



International Transfer Certificate Certificat de Transfert International 2008/2009

Player / Joueur		(photo)
_____	_____	
Last name / Nom	First name / Prénom	
Date of birth D-M-Y / Date de naissance J-M-A _____	Place of birth / Lieu de naissance _____	
Nationality / Nationalité _____	Passport N° / N° de passeport _____	Sex / Sexe <input type="checkbox"/> Men / Homme <input type="checkbox"/> Women / Femme

From / De	To / A
_____	_____
Federation of origin / Fédération d'origine	Receiving Federation / Fédération recevante
_____	_____
Club of origin / Club d'origine	Receiving Club / Club recevant

Important:

1) If a player's previous club is opposed to the player registering a transfer certificate with the FIVB, it must write a letter accordingly to the FIVB and the NF a minimum of 30 days before the end of the transfer season which is marked on the certificate.

Si le précédent club d'un joueur s'oppose au certificat de transfert avec la FIVB, il doit écrire une lettre justificative à la FIVB et à la FN au moins 30 jours avant la fin de la période de transfert mentionnée sur le précédent certificat.

2) The signature of the "Club of Origin" on the transfer document of a player with another team after he finishes the duration of a previous transfer can only be required if the player is still in possession of a valid contract with his club of origin.

La signature du Club d'origine sur le document de transfert d'un joueur désirant rejoindre une autre équipe à l'expiration de son transfert précédant ne peut être exigée que si le joueur est toujours en possession d'un contrat valable avec son Club d'origine.

Transfer Period / Période de Transfert	
_____	_____
Starting date (D-M-Y) / Début (J-M-A)	Ending date (D-M-Y) / Fin (J-M-A)

Conditions

Seals and Signatures / Sceaux et signatures			
We, the undersigned, hereby certify that the above indications are true, sincere and complete, that we fully agree to the transfer conditions thus granted, and will abide by them. Nous, soussignés, certifions que toutes les données ci-dessus sont exactes et complètes, que nous donnons notre accord à ce transfert selon les conditions indiquées, et que nous nous engageons à respecter.			
_____	_____		
Federation of origin / Fédération d'origine	Receiving Federation / Fédération recevante		
_____	_____		
Club of origin / Club d'origine	Receiving Club / Club recevant		
_____	_____		
Agent's name / Nom d'Agent	Player / Joueur		
For FIVB use only / Pour usage interne			
Player FIVB N° / N° joueur FIVB _____	Payment / Paiement _____	Date _____	Transfer N° / N° de transfert _____

FEDERATION INTERNATIONALE DE VOLLEYBALL